

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 18 (1956)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Démonstration de récolteuses à pommes de terre et é betteraves sur le domaine du Strickhof  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1083006>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Démonstration de récolteuses

## à pommes de terre et à betteraves sur le domaine du Strickhof ZURICH

Le 25 septembre dernier, les anciens élèves de l'Ecole d'agriculture de Strickhof avaient organisé une intéressante démonstration sur le domaine de «leur» école. Il s'agissait de machines pour la récolte des pommes de terre et des betteraves. En dépit du retard que les travaux ont subi cette année, la dite manifestation attira bien des spectateurs, contrairement à ce que l'on croyait. On y voit la preuve que la grave pénurie de main-d'œuvre dont souffre l'agriculture suisse pousse les paysans à s'intéresser spécialement aux problèmes qui sont en relation avec la mécanisation et la motorisation des travaux culturels. Il serait temps que tous les milieux s'en rendent enfin compte. A ce propos, on nous permettra d'attirer l'attention sur le fait que le programme des cours de l'EPF, émanant de la Division de l'agriculture, ainsi que les programmes de la plupart de nos écoles d'agriculture, n'ont pas été élaborés en prenant cet état de choses suffisamment en considération. Dans ce domaine, nous sommes en retard de 15 ans et il peut en résulter de graves conséquences. Si elles se produisent, il est clair que l'on n'accusera personne d'être incapable ou de manquer de bonne volonté, mais que l'on rejettera la faute sur la mécanisation et la motorisation elles-mêmes. Il n'est par exemple pas normal que les futurs professeurs des écoles d'agriculture doivent s'instruire par eux-mêmes, séparément, sur tout ce qui concerne les machines utilisées aujourd'hui dans l'agriculture. Il n'est pas non plus normal que seulement 2 heures par semaine soient pré-

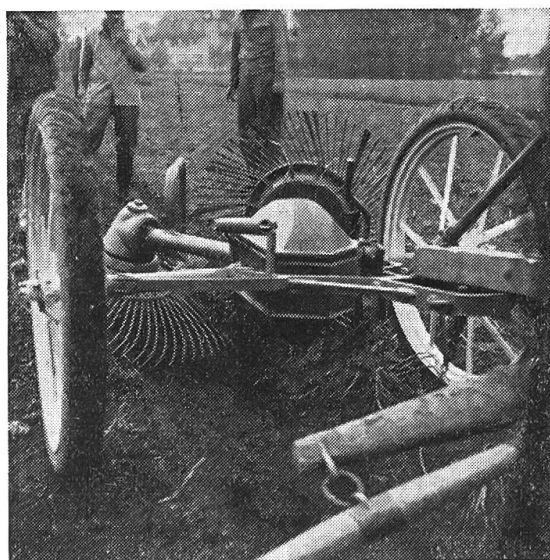


Fig. 1:  
L'arracheuse-aligieuse Record,  
à grille rotative, attelée à un cheval



Fig. 2:  
L'arracheuse-aligieuse Bucher, à fourches  
rotatives, accouplée à un tracteur Bucher à un  
essieu

vues pour l'étude des machines (y compris la physique, très souvent) dans les cours d'hiver des écoles d'agriculture.

Par suite du décès de M. Schobinger, président de la Société des anciens élèves, M. H a u s e r, contremaître, prononça quelques paroles introductives. Puis M. S c h m i d, contremaître, prit la direction de cette démonstration au moyen d'un haut-parleur et il le fit de la manière instructive et facilement compréhensible qui lui est propre.

### Récolteuses de pommes de terre

De la simple arracheuse tirée par un cheval à la machine à récolte totale, tous les principaux types de récolteuses firent l'objet de démonstrations. Grâce aux conditions favorables du terrain, la totalité des machines donna satisfaction. Cette manifestation permit de constater une fois de plus la «manie» des démonstrateurs qui les pousse à vouloir donner davantage d'importance au rendement qu'à la qualité du travail fourni. On peut noter d'autre part qu'on roule trop vite lors de telles démonstrations.

Les machines suivantes furent vues simultanément à l'œuvre sur quatre parcelles différentes:

#### Parcelle 1

1. Tracteur à 2 essieux avec arracheuse (Aecherli S.A., Reiden/LU)
2. Arracheuse-aligieuse Record à grille rotative (Egli, Buchs/ZH)
3. Tracteur à 2 essieux avec arracheuse Kromag à grille rotative (Wyss, Vernand-sur-Lausanne)

#### Parcelle 2

4. Arracheuse rotative à fourches accouplée à tracteur à 1 essieu (Bucher-Guyer, Niederweningen/ZH)
5. Motofaucheuse Burekönig avec arracheuse Burekönig à grille secoueuse, pour 1 rang (Bur, Lucerne)
6. Arracheuse à grille rotative accouplée à tracteur à 1 essieu (Rapid S.A., Zurich)

#### Parcelle 3

7. Arracheuse Burekönig à grille secoueuse (à 2 rangs) (Bur, Lucerne)
8. Arracheuse-ensacheuse Samro (Kunz & Cie, Berthoud/BE)
9. Arracheuse à chaîne Lanz VR 1, avec dispositif aligneur réglable (Matra, Zollikofen/BE)

#### Parcelle 4

10. Arracheuse rotative à fourches, pour prise de force (Bucher-Guyer, Niederweningen/ZH)
11. Arracheuse à chaîne Dettmann (Bucher-Guyer, Niederweningen/ZH)
12. Arracheuse Kuxmann à double grille rotative, pour prise de force (Dübendorfer, Elgg/ZH)
13. Arracheuse pour prise de force (Matzinger S.A., Zurich)

### Récolteuses de betteraves

Ces machines travaillaient aussi en même temps sur quatre parcelles différentes:

#### Parcelle 6

14. Décolleteuse Rustica à 2 rangs (Ruegg, Ossingen/ZH)
15. Décolleteuse Gruse à 2 rangs (Griesser, Andelfingen/ZH)

16. Décolleteuse 2 rangs accouplée à tracteur à 1 essieu (Bucher-Guyer, Niederweningen/ZH)
17. Arracheuse rotative Tüscher à fourches, pour betteraves sucrières (Tüscher, Kallnach/BE)

### Parcelle 7

- 18. Chargeuse de fanes Diadème  
(Egli, Buchs/ZH)
- 19. Travail avec l'Unimog et la machine  
Stoll à récolte totale — Démonstration  
effectuée par les soins de la SGG d'Otel-  
fingen/ZH  
(Matra, Zollikofen/BE)



Fig. 3:  
L'arracheuse-aligneuse Rapid, à grille  
rotative, avec tracteur Rapid à un essieu

### Parcelle 8

- 20. Tracteur avec arracheuse Burekönig  
2 rangs à grilles secoueuses  
(Bur, Lucerne)
- 21. Arracheuse de pommes de terre pour  
prise de force avec fourche arrache-  
betteraves  
(Bucher-Guyer, Niederweningen/ZH)



Fig. 4:  
L'arracheuse-aligneuse Kromag, à grille  
rotative, actionnée par prise de force

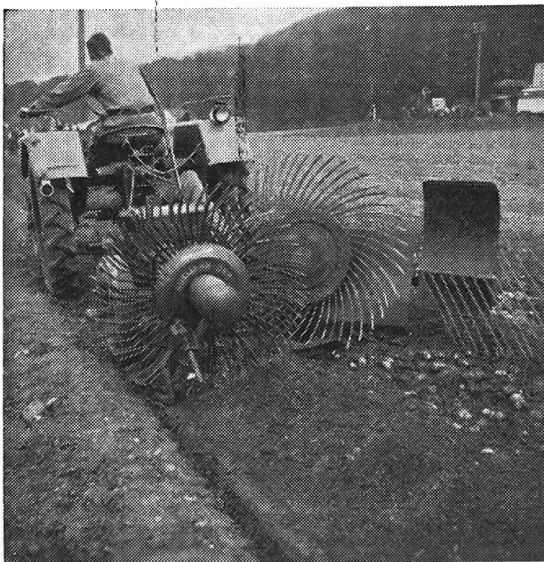


Fig. 5:  
L'arracheuse Kuxmann, à double grille  
rotative, pour prise de force



Fig. 6:  
La machine à récolte totale Samro, de Kunz



- 22. Arracheuse Kuxmann pour prise de force (Dübendorfer, Elgg/ZH)
- 23. Arracheuse Lanz pour prise de force, avec dispositif aligneur réglable (Matra, Zollikofen/BE)

**Parcelle 9**

- 24. Arracheuse de pommes de terre pour prise de force, avec fourche arrache-betteraves (Aebi, Berthoud/BE)

- 25. Tracteur à 1 essieu avec arracheuse de betteraves sucrières (Bucher-Guyer, Niederweningen/ZH)
- 26. Arracheuse ordinaire pour pommes de terre avec fourche arrache-betteraves (Matra, Zollikofen/BE)
- 27. Machines Roerslev pour la récolte des betteraves (Matra, Zollikofen/BE)

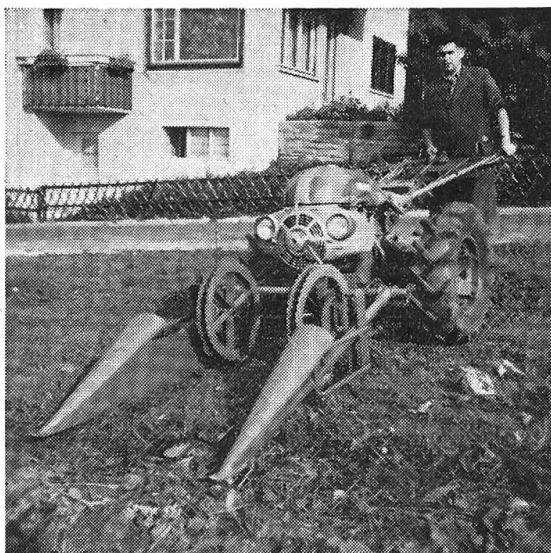


Fig. 7:

Décolleteuse à 2 rangs accouplée à tracteur à un essieu



Fig. 8:

La chargeuse de fanes Diadème



Fig. 9:

Tracteur avec l'arracheuse Burekönig 2 rangs, à grilles secoueuses, pour prise de force



Fig. 10:

L'arracheuse Lanz, pour prise de force, avec dispositif aligneur réglable



Fig. 11a:

La machine Stoll, pour la récolte totale des betteraves (côté gauche)



Fig. 11b:

La machine Stoll, pour la récolte totale des betteraves (côté droit)

Les machines suivantes étaient également exposées à proximité des emplacements réservés aux démonstrations:

28. Hache-fanes  
(Bötzel, Diessenhofen/TG)
29. Hache-fanes Zuko sans moteur d'entraînement  
(Sommer, Rätterschen/ZH)
30. Hache-fanes Zuko avec moteur d'entraînement  
(Sommer, Rätterschen/ZH)
31. Rampe mobile de chargement, de Marolf, Finsterhennen/BE  
(Sommer, Rätterschen/ZH)
32. Remorque tous usages, pour betteraves  
(Sommer, Rätterschen/ZH)

(Traduction: R. Schmid)



Fig. 12:

La rampe mobile, à pont basculant, pour le chargement des betteraves sucrières, etc.

Rr.

## Du nouveau à l'International Harvester Company de Zurich

A partir du 1er novembre 1956, c'est M. F. C. **Pfister**, originaire de Bachs/ZH, qui assume les fonctions de vice-directeur général. Ingénieur-agronome diplômé, M. Pfister a déjà occupé des postes élevés en Inde, en France et à Casablanca au service de l'IHC. Nous adressons nos félicitations à M. Pfister pour sa récente nomination.

La Rédaction.